

VENONA
~~TOP SECRET~~



M 1171

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1933

Issued : 19/5/69

Copy No.: 204

WASHINGTON REPORTS TO MOSCOW RECENT APPOINTMENTS IN U.S. NAVY INTELLIGENCE
 (1943)

From: WASHINGTON

To: MOSCOW

Nos.: 2487, 2493

28th September 1943

[PART I] To [Name AJ][i]

Changes in U.S. Navy Intelligence:

1. Rear Admiral TRAIN[TREJN][ii], former Director of Intelligence, will head [B% the defence] of the West coast of SOUTH AMERICA, the PANAMA CANAL ZONE and the east coast of SOUTH AMERICA. Evidently the Americans [7 groups unrecovered] by them [B% the defence] and placing naval bases at the disposal of all the republics of SOUTH AMERICA (with the exception of ARGENTINA). Rear Admiral TRAIN will [1 group unrecovered] by right of [62 groups unrecoverable][a] [1 group unrecovered] purely administrative. It must be assumed that SHERMAN[SHEERMAN][iii] [4 groups unrecovered] Vice Admiral EDWARDS[EDWARDS][iv], Chief of KING's[v] operations staff.

DISTRIBUTION:

[continued overleaf]

3/NBF/T1933

VENONA
~~TOP SECRET~~



VENONA

~~TOP SECRET~~

- 2 -

3/NBF/T1933

[PART II] 3. The Deputy Director of Intelligence, Captain ZACHARIAS [ZAKHARAJA] [vi], has been transferred to [1 group unidentified] [vii]. His exact appointment has not been determined. It is only known that he will be responsible for [B% the defence] of [1 group unidentified] [vii]. His place has been taken by Captain HARDT [KHARDIT] [viii], the former [8 groups unrecovered] then [B% transferred] to sea duty: he is a submariner.

4. The Assistant Director of Intelligence, Captain [D% von] PICKHARDT [PIKKHARDT] [ix] (former Naval Attaché in GERMANY), has been appointed commander [KOMANDIR] of [1 group unrecovered] battleships. In place of [57 groups unrecoverable] [b]

The reason for the changes [1 group unrecovered] is bound up with the serious defects in the work of Intelligence, particularly on the occasion of the operations on [1 group unidentified] [x]. As is known, the Americans bombed [1 group unidentified] [xi] over 20 times after the Japanese had already left it. The evacuation itself went unnoticed, although it was carried out by transports and KAV/SOKO [xii].

I repeat all the names:

TRAIN, SHERMAN, HORNE [KHORN] [xiii], EDWARDS, KING, ZACHARIAS, HARDT [KHARDT] [viii], PICKHARDT, SCHRADER [SHREDER] [xiv], VALLI [xv]

Nos. 771, 772

[Name B] [xvi]

Notes: [a] It is clear from the list at the end of the message that this 62-group gap contains the first occurrence of the name SHERMAN [SHERMAN] and the name HORNE [KHORN].

[b] It is clear that this gap contains the names SCHRADER [SHREDER] and VALLI.

Comments: [i] Name AJ: Equivalent to Name No. 42 in RUDAB-1B i.e. possibly Capt. (1st Rank) M.A. VORONTSOV.

[ii] TRAIN: Rear Admiral Harold Cecil TRAIN who was Commandant 15th Naval District, Commander PANAMA Sea Frontier and Commander Southeast Pacific Force 1943-44.

[continued overleaf]

3/NBF/T1933

- 2 -

~~TOP SECRET~~

~~TOP SECRET~~

- 3 -

3/NBF/T1933

Comments: [iii] SHERMAN:
[cont'd]

- (a) Possibly Rear Admiral Forrest Percival SHERMAN who at this time held an appointment in the Office of the Chief of Naval Operations. (SheERMAN is not the usual transliteration of SHERMAN and suggests SCHEIERMAN/SCHIERMAN/SCHEERMAN. There is, however, no senior officer with any of these three names in the Register of Commissioned and Warrant Officers of the U.S. Navy and Marine Corps, July 1, 1943.)
- (b) Another possibility is that SheERMAN is a variant transliteration of SCHUIRMANN, the usual transliteration being ShUIRMAN. (See WASHINGTON's No. 2758 of 22nd October 1943, unpublished.) Rear Admiral Roscoe Ernest SCHUIRMANN was, by June 1944, Director, Naval Intelligence Division.
- [iv] EDWARDS: Vice Admiral Richard Stanislaus EDWARDS, Deputy Chief of Naval Operations.
- [v] KING: Admiral Ernest J. KING, Commander in Chief U.S. Fleet and Chief of Naval Operations.
- [vi] ZACHARIAS: Captain Ellis Mark ZACHARIAS, Deputy Director Naval Intelligence 1942-43, Commander battleship NEW MEXICO 1943-44.
- [vii] This group may represent the area where the battleship NEW MEXICO was operating (see Comment [vi] above.)
- [viii] HARDT: Sent first as KhARDIT but repeated at the end of the message as KhARDT.
Possibly refers to Captain William Augustin HEARD, who was qualified for command of submarines, though evidence now available indicates that HEARD was transferred from the Foreign Branch of the Office of Naval Intelligence to sea duty in 1942.
- [ix] PICKHARDT: Captain Adolf von Scheven PICKHARDT.
- [x] If a slight garble is assumed, this could be the ALEUTIAN ISLANDS. If there is no garble, this is a place name of which the initial letter cannot be determined.

[continued overleaf]

3/NBF/T1933

- 3 -

~~TOP SECRET~~

~~TOP SECRET~~

- 4 -

3/NBF/T1933

- Comments: [xi] Probably a place name, possibly in the ALEUTIAN ISLANDS.
[cont'd]
- [xii] KAVASOKO: Presumably an error for KAWASAKI, a type of Japanese flat-bottomed fishing sampan.
- [xiii] HORNE: Evidently an officer of Flag rank. (See WASHINGTON's No. 2837 of 1st November 1943, unpublished.) The only officer of this rank named HORN or HORNE in the Register for July 1, 1943, is Vice Admiral Frederick Joseph HORNE, Vice Chief of Naval Operations.
- [xiv] SCHRADER: SHREDER could be the transliteration of SCHRADER, SCHRAEDER or SCHROEDER. The only senior officer with any one of these names in the Register of July 1, 1943, is Captain Albert Ernest SCHRADER.
- [xv] VALLI: Other references are:-
Major VALI (WASHINGTON's No. 1852 of 4th August 1943, 3/NBF/T 1301).
Major VALLI (WASHINGTON's No. 2695 of 15th August 1943, unpublished).
Major Andr'yū VAJLI, presumably a variant of VALLI/VALI (WASHINGTON's No. 2572 of 5th October 1943, 3/NBF/T1935).
No USMC major with the Christian name Andrew and a surname which would be transliterated VALLI/VALI/VAJLI has been found in the Register for July 1, 1943.
- [xvi] Name BT: Equivalent to Name No. 91 in [redacted] i.e. Capt. (1st Rank) I.A. EGORICHV, Soviet Naval Attaché in WASHINGTON.

3/NBF/T1933

- 4 -

~~TOP SECRET~~